



La pluie en Jérusalem : une bénédiction du ciel

L'Egypte et Canaan

Une terre sous le regard de Dieu

Dans le livre de Dévarim (Deutéronome) Moïse récapitule les grands événements d'Israël depuis la sortie d'Égypte. Il mentionne aussi la terre de Canaan radicalement différente de la terre d'Égypte, comme le met en exergue Rachbam, le petit-fils de Rachi.

דברים פרק יא

(י) כִּי הָאָרֶץ אֲשֶׁר אַתָּה בָּא שָׁמָּה לְרִשְׁתָּהּ לֹא כְאֶרֶץ מִצְרַיִם הוּא אֲשֶׁר יֵצְאתֶם מִשָּׁם אֲשֶׁר תִּזְרַע אֶת זְרְעֶךָ וְהִשְׁקִיתָ בְּרִגְלֶךָ כְּגֹן הַיָּרְק:

(יא) וְהָאָרֶץ אֲשֶׁר אַתֶּם עֹבְרִים שָׁמָּה לְרִשְׁתָּהּ אֶרֶץ הָרִים וּבִקְעוֹת לְמַטֵּר הַשָּׁמַיִם תִּשְׁתָּה מֵיָם:
(יב) אֶרֶץ אֲשֶׁר יִקְוֶה אֱלֹהֶיךָ דָּרַשׁ אֶתָּה תְּמִיד עֵינֵי יִקְוֶה אֱלֹהֶיךָ בָּהּ מִרְשִׁית הַשָּׁנָה וְעַד אַחֲרִית שָׁנָה:

רשב"ם

(י) כי הארץ אשר אתה בא שמה ... צריכים אתם לשמור את מצוות י"י אלהיכם, כי הארץ הזאת טובה מארץ מצרים לשומרי מצוות, ורעה מכל הארצות ללא שומרים, כי הארץ אשר אתה בא שמה אינה כארץ מצרים שאין צריכים למטר ובין טובים ובין חטאים בטורח השקאת שדותיהם יש להם לחם, אבל ארץ ישראל אם אתם שומרים מצוות עיני י"י אלהיך בה להשקותה במטר השמים מרשית השנה ועד אחרית (ה)שנה לתת מטר בעת הצורך.

Deutéronome chapitre 11

10 - Car le pays où tu vas pour le conquérir ne ressemble point au pays d'Égypte, d'où vous êtes sortis ; là, tu devais semer ta graine et l'humecter à l'aide du pied, comme en un jardin potager.

11- Mais le pays que vous allez conquérir est un pays de montagnes et de vallées, abreuvé par les pluies du ciel ;

12- un pays sur lequel veille l'Éternel, ton Dieu, et qui est constamment sous l'œil du Seigneur, depuis le commencement de l'année jusqu'à la fin.

Rachbam (1080 -1160)

Car la terre où tu vas : [...] Vous devez garder les commandements de l'Éternel votre Dieu, car cette terre est meilleure que la terre d'Égypte pour ceux qui gardent les commandements, et pire que toutes les terres pour ceux qui ne les observent pas. Car la terre où tu vas ne ressemble pas à celle d'Égypte qui n'a pas besoin de pluie ; et les bons et les méchants par leurs efforts en arrosant leurs champs reçoivent le pain. Par contre la terre d'Israël, si vous gardez les commandements, les yeux de l'Éternel ton Dieu sont sur elle, et elle sera arrosée par les pluies des cieux du début de l'année jusqu'à la fin de l'année pour donner la pluie au moment opportun.

